

Projekt „Nachbarwelten - Sousední světy“

Deutsch-tschechische Sprach- und Medienprojekte
für Kinder von 3 bis 8 Jahren

Newsletter 4/2017 vom 19. Dezember 2017
„Nachbarwelten – Sousední světy“



Tandem

Koordinierungszentrum
Deutsch-Tschechischer
Jugendaustausch
Koordinační centrum
česko-německých
výměn mládeže



1. Einladung zum Projektangebot – Nur noch wenige Plätze frei
2. Medinauti in der Praxis:
Česká škola v Řezně – Tschechische Schule Regensburg e.V.
3. Projektveranstaltungen - Infotage
4. „Bayerisch-Tschechischer Erzieher/-innenaustausch“
Auf Entdeckungsreise im Nachbarland
5. Förderprogramm „Von klein auf“
6. Eine Partnerschaft entsteht
7. Gelebte Partnerschaft: mit Tandem zu den Freunden
MŠ Diakonie ČCE Cheb und das Elisabeth-Kinderhaus Hohenberg
8. Vokabelliste: Weihnachtsbäckerei – Vánoční pečení
9. Kurz notiert



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)





1. Machen Sie mit! - Tandem-Medinauti in Ihrer Einrichtung!



Seit 12 Monaten läuft im Rahmen des Projekts „Nachbarwelten – Sousední světy“ das Angebot „Ich zeig' dir meine Welt“ sehr erfolgreich. **Über 100 Einrichtungen** haben bereits eine/-n Medinauti zu sich eingeladen, um deutsch-tschechische Sprach- und Medienprojekte umzusetzen und mehr über Nachbarland und Nachbarsprache zu erfahren. Mehr als 2000 Kinder und ihre Fachkräfte in Bayern, Sachsen und Tschechien hatten schon viel Spaß mit ihren Medinauti bei gemeinsamen Projekten in der Einrichtung oder beim Ausflug ins Nachbarland. Auch 2018 kann bei Tandem das **kostenlose**

Angebot „Ich zeig' dir meine Welt“ wahrgenommen werden. Wir wollen ausdrücklich Einrichtungen aus Bayern und Sachsen dazu einladen, dieses einmalige deutsch-tschechische Angebot zu nutzen.

Wer kann sich anmelden? Kindertagesstätten und Kindergärten, 1. und 2. Klassen von Grundschulen, Horte, Vereine und Jugendorganisationen, die mit Kindern zwischen 3 und 8 Jahren arbeiten und in der Zielregion des EU-Projekts „Nachbarwelten – Sousední světy“ liegen.

Was kostet das Angebot? Nichts, das Angebot „Ich zeig' dir meine Welt“ ist für teilnehmende Einrichtungen **kostenlos**. Bis zu acht halbtägige Besuche können pro Einrichtung durchgeführt werden. Die Einrichtungen können die Inhalte der Module thematisch bestimmen. Bei Interesse kann auch ein Ausflug ins Nachbarland finanziell unterstützt werden.

Was machen die Tandem-Medinauti? Auf unserer Projektwebseite finden Sie einige sehr schöne Ergebnisse bereits erfolgreich abgeschlossener Projekte:

<http://www.sousednisvety.info/vysledne-projekty>.



Wie funktioniert die Anmeldung? Die

Anmeldung erfolgt online unter www.sousednisvety.info/prihlaska. Dort finden sich auch alle weiteren wichtigen Informationen zum Angebot „Ich zeig' dir meine Welt“. Wir beraten Sie gerne auch persönlich, telefonisch oder per Mail.

Entdecken Sie mit uns Nachbarland und Nachbarsprache!



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



2. Medinauti in der Praxis:

Česká škola v Řezně – Tschechische Schule Regensburg e.V. „Bring deine Freundin oder deinen Freund mit“

Am Samstag, den 24. Juni, unternahm die Tschechische Schule Regensburg einen Tagessausflug in den Pilsner Zoo. Der Ausflug stand unter dem Motto „Bring‘ deine Freundin oder deinen Freund mit“ und fand im Rahmen des Projektangebots „Ich zeig‘ dir meine Welt“ statt.

Im Bus nach Pilsen waren nicht nur Kinder des Vereins, sondern auch deren Freunde, Eltern, Lehrerinnen der Tschechischen Schule und ihre Medinauti Lucie Klárová.

Alle Kinder bereiteten sich gemeinsam mit Medinauti Lucie auf den Ausflug in den Pilsner Zoo vor. Sie lernten sich kennen, erfuhren, dass das tschechische Alphabet andere Buchstaben hat und stellten fest, dass die beiden Sprachen Deutsch und Tschechisch vieles gemeinsam haben, zum Beispiel viele Tiernamen.

Die Mädchen und Jungs hatten im Zoo zwei große Aufgaben. Jede/-r hatte eine Kamera dabei, um Tiere zu fotografieren, die auf sie einen besonderen Eindruck machten. Die zweite Aufgabe bestand darin, auf dem ganzen Gelände Antworten auf Fragen zu finden, die Medinauti Lucie im voraus vorbereitet hatte. Die tschechischsprachigen Kinder halfen ihren Freunden aus Deutschland sich in der Nachbarsprache zurechtzufinden. Die schönsten selbstgeknipsten Bilder fügten die Kinder zu originellen Fotoalben zusammen, in denen auch die Eintrittskarte, Infos zum Zoo, ein selbstgebastelter Sprachpass sowie ein deutsch-tschechisches Wörterbuch nicht fehlen durften.



(Foto & Text: ČŠŘ)

„Česká škola v Řezně – Tschechische Schule Regensburg e.V.“ ist ein im Jahre 2013 gegründeter Verein zur Unterstützung der zweisprachigen Erziehung für Kinder aus tschechischen und deutsch-tschechischen Familien in Regensburg und Umgebung.



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



3. Projektveranstaltungen – Infotage Regionaler Infotag in Bayerisch-Eisenstein

Der zweite regionale Infotag zum Projekt fand am 11.11.2017 in der ArberLandHalle in Bayerisch Eisenstein statt. Erzieher/-innen und Fachkräfte aus Deutschland und Tschechien informierten sich zum Angebot „Ich zeig‘ Dir meine Welt“. Als zuständige Referentin für Schul- und Bildungsprojekte stellte Ingrid Koděrová Finanzierungsmöglichkeiten für grenzüberschreitende Projekte durch den Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds vor. Die Medinauti Vendula Maihorn gab den Fachkräften Einblicke in die spielerische und interaktive Methode der Sprachanimation. Am Nachmittag konnten sich die Kolleg/-innen aus den Nachbarländern austauschen und eigene Projektideen entwickeln.

Wie vielschichtig eine deutsch-tschechische Kita-Partnerschaft sein kann, zeigten die Erzieherinnen aus Grafenau und Kašperské Hory. Neben dem Projektangebot „Ich zeig‘ dir meine Welt“ nutzen sie auch das Förderprogramm „Von klein auf“ für Begegnungen der Kindergartenkinder und nehmen am „Bayerisch-Tschechischen Erzieher/-innenaustausch“ teil, um sich fachlich weiterzubilden und besser zusammenarbeiten zu können. In einer kurzen Präsentation zeigten sie den anderen Fachkräften, wie man die vielfältigen Möglichkeiten der deutsch-tschechischen Aktivitäten in den Kindergartenalltag problemlos integrieren kann.

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmer/-innen für das Interesse und die aktive Mitgestaltung unseres Infotages. Zum nächsten „Regionalen Infotag“ **am 26.01.2018 in Ústí nad Labem** (Aussig an der Elbe) laden wir alle interessierten Fachkräfte aus Sachsen, Bayern und Tschechien herzlich ein. Die Anmeldung ist bis zum 14.1.2018 [hier](#) möglich. Werfen Sie einen Blick ins [Programm](#) und seien Sie dabei! Wir freuen uns auf Sie!

Workshop „Kind trifft dítě, dítě potká Kind“, Dippoldiswalde

Die Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung LaNa (www.nachbarsprachen-sachsen.eu) mit Sitz in Görlitz organisierte am 14.11.2017 in enger Kooperation mit dem Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch – Tandem und dem Landkreis die erste gemeinsame Infoveranstaltung zur Unterstützung der Zusammenarbeit deutscher und tschechischer Kitas im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge. In Dippoldiswalde trafen sich 28 Teilnehmer/-innen aus Tschechien und Sachsen, die die Methode der Sprachanimation für Kinder von 3 bis 6 Jahren kennenlernten, im Nachbar-sprachkoffer der LaNa stöberten und zahlreiche Informationen über Finanzierungsmöglichkeiten deutsch-tschechischer Projekte gewinnen konnten. Drei neue Anmeldungen für das Angebot „Ich zeig‘ dir meine Welt“ sowie zwei angebahnte Kita-Partnerschaften bestätigten den Erfolg der Veranstaltung.



**Nachbarsprache
von Anfang an!**

Sächsische Landesstelle für
frühe nachbarsprachige Bildung



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020



Ziel ETZ | Cil EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



4. „Bayerisch-Tschechischer Erzieher/-innenaustausch“

Auf Entdeckungsreise im Nachbarland



Zehn Erzieherinnen aus bayerischen und tschechischen Kindergärten und Horten erkundeten am 20.10.2017 beim Exkursionsseminar im Projekt „Bayerisch-Tschechischer Erzieher/-innenaustausch“ einen Kindergarten im jeweiligen Nachbarland. Um auf die Exkursion gut vorbereitet zu sein, bekamen sie am Vortag Informationen zum Projekt, zu den Fördermöglichkeiten und zum vorschulischen Bildungssystem des Nachbarlandes. Die Teilnehmer-innen aus Bayern fuhren in den Kindergarten in Domažlice, die Teilnehmerinnen aus Tschechien besuchten das Kinderhaus in Ränkam. Die Pädagoginnen durften am Morgenkreis und an der Brotzeit teilnehmen, die Räumlichkeiten kennenlernen sowie die Kinder bei deutsch-tschechischer Sprachanimation und anderen Spielen erleben. Sie hatten die Möglichkeit, den Kolleg/-innen vor Ort bei der pädagogischen Arbeit über die Schulter zu schauen, sich über Fachliches auszutauschen und mit den Kindern in Kontakt zu kommen. Das Personal aus Ränkam und Domažlice freute sich sehr über das Interesse an ihrer Arbeit und den Besuch. Umgekehrt war auch die Begeisterung über die Einblicke in die Arbeit im Nachbarland groß.

Die Fachkräfte konnten viele neue Eindrücke und Anregungen sammeln, die sie in ihre eigene Arbeit einbetten können. Im Rahmen des „Bayerisch-Tschechischen Erzieher/-innen-austausch“ können sie ihre Partner-einrichtung im Nachbarland besuchen und den Austausch vertiefen. Auch für nächstes Jahr sind zwei Veranstaltungen geplant:

4./5. Mai 2018: Info- und Kontaktseminar zum Projekt „Bayerisch-Tschechischer Erzieher/-innenaustausch“ in Cham

15./16. November 2018: Exkursionsseminar mit Besuch eines Kindergarten im Nachbarland



Bayerisches Staatsministerium für
Arbeit und Soziales, Familie und Integration



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020



Ziel ETZ / Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



5. Förderprogramme „Von klein auf“ 2018



Auch 2018 wird Tandem grenzübergreifende Kitaprojekte fördern können. Ziel der Förderprogramme ist es, Kindergärten in der deutsch-tschechischen Grenzregion zur Zusammenarbeit zu motivieren und sie bei regelmäßigen Begegnungen deutscher und tschechischer Kinder, beim Erfahrungsaustausch zwischen den Fachkräften und bei der Vermittlung der Nachbarsprache zu unterstützen.

STAATSMINISTERIUM
FÜR KULTUS



Freistaat
SACHSEN



Bayerische
Staatsregierung



Aus Mitteln der Bayerischen Staatskanzlei, des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds und des Sächsischen Ministeriums für Kultus können grenzüberschreitende Projekte für Einrichtungen in den Regierungsbezirken Niederbayern, Oberpfalz und Oberfranken sowie im Freistaat Sachsen gefördert werden. Ab wann die Förderung 2018 möglich ist, wird rechtzeitig bekannt gegeben. Aktuelle Informationen zu den Förderbedingungen gibt es auf der Projektwebseite unter www.sousednismvety.info/podpora. Gerne beraten wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei der Antragstellung.

Wichtige Info: Einrichtungen, die eine Partnereinrichtung im Nachbarland haben, können auch direkt einen Förderantrag beim Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds stellen, z.B. im Rahmen des Programms „Auf geht's!“.



6. Eine Partnerschaft entsteht

Jakub Breuer, Tschechischlehrer an der Montessori-Grundschule in Schönthal, berichtet über die Anfänge der Zusammenarbeit mit der Partnerschule Koloveč:

Erwachsene, die eine Fremdsprache lernen, können die Kinder um die Leichtigkeit mit der sie in Kontakt treten beneiden. Sie können „etwas“ nicht sagen, aber sie können „es“ mitteilen. Sie haben Spaß, lachen, spielen und kommunizieren mit Armen, Beinen und Augen. Das Lernen von Fremdsprachen ist sehr wichtig. Kinder entwickeln dadurch Selbstbewusstsein und Unabhängigkeit. Sie lernen andere Kulturräume kennen und werden sich dadurch auch ihres eigenen Umfelds bewusster. Die wichtigsten Eigenschaften, die sie durch den Fremdspracherwerb gewinnen, sind Offenheit und Toleranz. In Zeiten, in welchen in ganz Europa wieder nationalistische Tendenzen aktuell sind, bekommen diese Eigenschaften eine noch größere Bedeutung. Wir freuen uns auf viele weitere Erlebnisse mit unserer Partnerschule in Koloveč.



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Diese Partnerschaft entstand im Rahmen des Projekt „Nachbarwelten - Sousední světy“, an dem beide Einrichtungen teilgenommen haben. Außer diesen zwei Einrichtungen, haben 16 weitere deutsche und tschechische Einrichtungen mit Hilfe ihres/ihrer Medinanti und der Kontaktlotsin eine Partnerschaft angebahnt. Teilweise fanden sogar schon Begegnungen zwischen den Kindern statt, andere sind gerade bei der Vorbereitung und Planung erster Treffen. Wenn Sie auch Interesse an einer Partnerschaft mit einer Einrichtung aus dem Nachbarland haben, wenden Sie sich an uns und registrieren Sie sich in unserer Kontaktdatenbank.

Wir helfen Ihnen, eine passende Partnereinrichtung zu finden!

Momentan suchen tschechische Einrichtungen aus den Kreisen Pilsen und Ústí einen deutschen Partner. [Hier](#) geht es zur Tandem Kontaktdatenbank.



7. Gelebte Partnerschaft: Mit Tandem zu den Freunden MŠ Diakonie ČCE Cheb und das Elisabeth-Kinderhaus Hohenberg

2016 haben wir die Partnerschaft mit dem Elisabeth-Kinderhaus in Hohenberg geschlossen. Das erste Treffen der Kinder fand in der Adventszeit in Deutschland statt. Um unsere Zusammenarbeit fortführen zu können, nahmen wir das Förderprogramm „Odmalička“ wahr und konnten mit dieser finanziellen Unterstützung seit Januar 2017 drei gemeinsame Treffen durchführen. Zusätzlich zu den Treffen bieten wir auch Spracheinheiten in unserem Kindergarten an.

Als erste gemeinsame Begegnung stand der Besuch des Westböhmisches Theaters in Cheb auf dem Programm. Der Leiter des Theaters zeigte den Kindern das ganze Haus, gemeinsam schauten sie auch hinter die Kulissen. Am meisten begeisterten die Kinder die Kostüme, die sie auch anprobieren durften. Inspiriert durch die Eindrücke stellten die Kinder im Anschluss selbst ein Kostüm für die Märchenfigur Olaf her.



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020



Ziel ETZ | Cil EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Ein weiteres Treffen fand im Mai in Libá in der „škola v přírodě“ (Schullandheim) statt. Die Kinder gingen auf Schatzsuche im Wald, grillten Würstchen über dem Lagerfeuer und sangen Lieder in beiden Sprachen. Der Vormittag verging wie im Flug und die Kinder wollten sich gar nicht voneinander trennen.



Im Juli besuchten wir dann noch das Amphitheater auf der Luisenburg und sahen dort das Musical „Heidi“. Die Kinder fanden auch großen Gefallen am Felsenlabyrinth und an der Gespensterhöhle. Das Förderprogramm hilft uns sehr, unseren Partnerkindergarten besser kennen zu lernen. Auch für das nächste Jahr sind wieder Treffen geplant, auf die wir uns jetzt schon sehr freuen.

(Text und Foto: Bc. Iva Koubová, Leiterin der MŠ Diakonie ČCE Cheb und Alena Šnábllová, Erzieherin der MŠ.)



Das Tandem-Projektteam bedankt sich ganz herzlich für diesen Beitrag zur „gelebten Partnerschaft“ und wünscht den beiden Einrichtungen noch zahlreiche spannende Treffen.

Zur Info: Alle Kitas, die eine grenzübergreifende Partnerschaft pflegen, sind herzlich eingeladen, ihre Kita-Partnerschaft in unserem Newsletter vorzustellen.



Herzliche Weihnachtsgrüße vom Projektteam und den Medinauti



Wir wünschen allen Leser/-innen und Unterstützer/-innen der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit frohe Weihnachtstage, einen guten Rutsch ins neue Jahr und viel Energie für alle zukünftigen deutsch-tschechischen Projekte.

Wir freuen uns jetzt schon auf ein ereignisreiches deutsch-tschechisches Jahr 2018!

**FROHE WEIHNACHTEN
–
VESELÉ VÁNOCE!**



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014–2020



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014–2020 (INTERREG V)

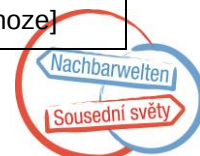


8. Vokabelliste: Weihnachtsbäckerei – Vánoční pečení

Weihnachtsplätzchen	[vajnachtsplec-chen]	vánoční cukroví	[wahnotschnih zuckrowih]
Omas Rezept	[ómas recept]	babiččin recept	[babbitschtschin recept]
der Teig	[tajg]	těsto	[tjess-to]
die Butter	[buta]	máslo	[mahslo]
der Zucker	[cuka]	cukr	[zuckr]
der Puderzucker	[půdacuka]	cukr moučka	[zuckr moutschka]
das Ei	[aj]	vejce	[wejze]
der Kakao	[kakao]	kakao	[kakao]
gemahlene Nüsse	[gemálene nyse]	mleté ořechy	[mlettäh orschechi]
ganze Mandeln	[gance mandeln]	celé mandle	[zelläh mandle]
das Kokos	[kokos]	kokos	[kokos]
das Marzipan	[marzipán]	marzipán	[marzipahn]
Vanillekipferl	[vanylekipfal]	vanilkové rohlíčky	[wanillkowäh ro-hlih-tschkij]
der Lebkuchen	[lépkůchn]	perníčky	[pernihtschki]
der Hefezopf	[héfecopf]	vánočka	[wahnotschka]
die Schüssel	[šysl]	mísa	[mihsa]
der Schneebesen	[šnébézn]	metlička	[mettlitschka]
die Waage	[váge]	váha	[wah-ha]
das Backblech	[bakblech]	plech na pečení	[plech na pettschennih]
im Ofen backen	[im ófn bakn]	péct v troubě	[pähzt v troube]
Hier duftet es lecker!	[hía duftet es leka]	Tady to voní!	[Taddi to wonnih]
Wieviele Sorten backst du?	[vífile zoatn bakst dů]	Kolik druhů pečeš?	[kollik petschesch] dru-huh
Gibst du mir das Rezept?	[gipst dů mia das recept]	Dáš mi recept?	[Dahsch mi recept]
Lasst es euch schmecken!	[last es ojch šmekn]	Nechte si chutnat!	[nechte ři chuttnatt]
Frohe Weihnachten!	[fróe vajnachtn]	Veselé Vánoce!	[wesseläh wahnoze]

Für alle, die deutsch-tschechisch arbeiten, verweisen wir auf die Publikation „Deutsch-tschechisches Wörterbuch (nicht nur) für Erzieher/-innen“ das kostenlos bei Tandem bestellt werden kann. Gute Ideen für deutsch-tschechische Projekte finden Sie auch in der Publikation „Projektbausteine“.

Beide Publikation stehen als pdf-Download unter www.schrittfuerschritt.info in der Rubrik „Publikationen“ bereit.



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ziel ETZ | Čl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



9. Kurz notiert

Termine im Projekt:

- 26.01.18: Regionaler Infotag für deutsche und tschechische Fachkräfte, Ústí nad Labem
- 20.04.18: Fachtag deutsch-tschechische Sprach- und Medienprojekte, Pilsen
- 04./05.05.18: Kontakt-, und Informationsseminar des Bayerisch-Tschechischen Erzieher/-innenaustauschs, Cham

Laufend möglich ist die Antragstellung:

- für den **Bayerisch-Tschechischen Erzieher/-innenaustausch**
- für das Angebot „**Ich zeig‘ dir meine Welt**“ (für bayerische und sächsische Einrichtungen im Fördergebiet des Projekts „Nachbarwelten – Sousední světy“) www.sousednisvety.info/prihlaska

Medientipps:

- Angebote der **Sächsischen Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung**:
- Im **Nachbarsprachskoffer** finden Sie eine Fülle von Materialien, Ideen und Anregungen sowie pädagogisches Handwerkszeug zum Anfassen und Ausprobieren für Ihre nachbarsprachige Bildungsarbeit vor Ort in der Kita.
www.nachbarsprachen-sachsen.eu/de/nachbarsprachkoffer.html
- **14.03.18: Auftaktkonferenz** zum Thema Nachbarsprache von Anfang an in Zittau www.nachbarsprachen-sachsen.eu/de/bildung-grenzenlos-in-der-deutsch-polnisch-tschechischen-dreilaenderregion.html
- **26./27.01.18: Medienarbeit mit mobilen Medien**: Fortbildung für Ehrenamtliche in der Kinder- und Jugendarbeit, Jugendbildungsstätte Waldmünchen (www.jugendbildungsstaette.org)

IMPRESSUM

Der Newsletter „**Nachbarwelten – Sousední světy**“ wird herausgegeben von:

Tandem – Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch

Projekt „Nachbarwelten – Sousední světy“

Maximilianstr. 7, 93047 Regensburg

Tel.: 0049 / (0)941 / 58557-0, Fax: -22

Projektteléfono: 0049 / (0)941 / 465 26220

E-Mail: tandem@tandem-org.de

Internet: www.tandem-org.eu, www.nachbarwelten.info

Ansprechpartnerin: Ulrike Fügl

Verantwortlich: Thomas Rudner, Leiter des Koordinierungszentrums



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)